



УДК 811.1
DOI 10.52575/2712-7451-2026-45-1-192-202
EDN ZXPZQK

Корреляционные параметры трансонимизации в эргонимах (на материале эргонимов города Уфы)

Матвеева А.А.

Уфимский университет науки и технологий
Россия, 450076, г. Уфа, ул. Заки Валиди, д. 32
AnnaUfa@yandex.ru

Аннотация. Эргонимикон составляет значимую часть современных городских наименований, отражая ономастическую специфику деловых, культурных, спортивных предприятий. Одним из способов его формирования является трансонимизация, разные аспекты которой вызывают обширный интерес ономастов, но при этом градуирование трансонимизационных параметров эргонимики до настоящего времени не становилось предметом лингвистических изысканий. Целью данного исследования является выявление структурных элементов эргонимических единиц города Уфы, созданных с помощью трансонимизации, и их последующее шкалирование на основании формальных и семантических критериев. В результате исследования было выявлено, что трансонимизационный процесс может затрагивать эргоним целиком или часть эргонимической конструкции. При неполной трансонимизации эргонимической единицы её трансонимизированный компонент способен быть центральным, дополнительным или равнозначным по отношению к другим компонентам эргонима элементом. Семантическая градация трансонимизационных процессов в эргонимах проявляется в возможности разных референциальных отношений между исходным онимом и итоговым эргонимом, созданным при посредстве трансонимизации, – полная замена референта, наличие референциальных изменений, сохранение референта при трансонимизации. Полученные результаты открывают возможность более глубокого понимания специфики трансонимизации, что обуславливает вклад исследования в развитие теории ономастики, а также выявляют особенности образования и функционирования эргонимов современного города.

Ключевые слова: урбанонимика, эргонимикон, трансонимизационные процессы в эргонимических единицах, полная трансонимизация, частичная трансонимизация

Для цитирования: Матвеева А.А. 2026. Корреляционные параметры трансонимизации в эргонимах (на материале эргонимов города Уфы). *Вопросы журналистики, педагогики, языкознания*, 45(1): 192–202. DOI 10.52575/2712-7451-2026-45-1-192-202 EDN ZXPZQK

Correlational Parameters of Transonymisation in Ergonyms (a Case Study of Ergonyms in Ufa)

Anna A. Matveyeva

Ufa University of Science and Technology
32 Zaki Validi St., Ufa 450076, Russian Federation
AnnaUfa@yandex.ru

Abstract. Ergonyms constitute a significant part of modern city names reflecting the onomastic specificity of business, cultural, and sporting enterprises. One of the ways of their formation is transonymisation. Although this phenomenon arouses interest among onomasticians, the ergonymic parameters of transonymisation have not been graded in linguistic research. The study attempts to identify the structural

elements of ergonymic units used in the city of Ufa and created by means of transonymisation and to provide their subsequent grading on the basis of formal and semantic criteria. We have found that transonymisation may concern an ergonym in full or its part. In case of the incomplete transonymisation of an ergonymic unit, its transonymised component may be central, additional, or equally weighted in relation to other ergonym elements. The semantic gradation of transonymisation processes in ergonyms manifests itself in various referential relations between an original onym and the resulting ergonym created by means of transonymisation – total substitution of the referent, presence of referential changes, and preservation of the referent during the process of transonymisation. The results obtained reveal a possibility of a deeper understanding of transonymisation specificity, thus determining the contribution of our findings to onomastics theory development. Besides, the results of the study elicit the peculiarities of the formation and functioning of modern city ergonyms.

Keywords: urban studies, ergonymicon, transonymisation processes in ergonymic units, complete transonymisation, incomplete transonymisation

For citation: Matveyeva A.A. 2026. Correlational Parameters of Transonymisation in Ergonyms (a Case Study of Ergonyms in Ufa). *Issues in Journalism, Education, Linguistics*, 45(1): 192–202 (in Russian). DOI 10.52575/2712-7451-2026-45-1-192-202 EDN ZXPZQK

Введение

Мегаполис соединяет в себе множество социокультурных пластов, и его ономастический культурно-языковой пласт представляет собой значимый фрагмент онтологической мозаики урбанистического образования в его современном ракурсе, историческом разрезе и проекции будущего. Ономастические единицы, номинирующие предметы городской среды (урбанонимы), могут быть представлены хоронимами (названиями территориальных пространственных городских объектов), годонимами (названиями линейных пространственных городских объектов), агоронимами (именами площадей), ойкодонимами (названиями зданий), эклезионимами (наименованиями мест религиозного общения) [Шмелёва, 2014, с. 7], хремотонимами (названиями промышленных, торговых, ремесленных предметов) [Суперанская, 1973, с. 145], эргонимами (названиями предприятий различного функционального профиля: делового объединения людей, коммерческого предприятия, объекта культуры, спортивного заведения) [Киселёва, Хисамутдинова, 2024, с. 2526], прагмонимами (именами собственными, маркирующими торговые марки и бренды) [Клецкая, 2025, с. 133], гемеронимами (наименованиями средств массовой информации) [Маркова, 2025, с. 155].

Различные аспекты урбанонимии стали предметом многочисленных научных исследований. Т.В. Шмелёва [2014, с. 12] разработала подробную классификацию урбанонимических единиц, в рамках которых более мелкие иерархические единицы объединены в три крупных класса наименований городской среды – имена пространств, имена сооружений, имена заведений. М.В. Голомидова, Р.В. Разумов, А.В. Дмитриева и др. [Голомидова и др., 2023, с. 29–30] в ходе изучения процессов создания урбанонимов выявили пять семантических макромоделей, используемых при порождении урбанонимов: дескриптивную модель, меморативную модель, условно-символическую ценностную модель, условно-символическую эвсемантическую модель и условно-символическую географическую модель. Л.Р. Замалетдинова [2016] исследует урбанонимы в современном русском языке сквозь призму креативной речевой деятельности. Исследователь выявляет национально-культурную специфику урбанонимических единиц и отмечает встающую перед создателями урбанонимов необходимость поиска равновесия между национальным и универсальным компонентом значения урбанонима [Замалетдинова, 2016, с. 9].

Р. Baranauskienė, I. Mickienė, S. Juzelenienė [2020] рассматривают урбанонимы в ракурсе семиотики и лингводидактики. Коллектив авторов трактуют урбанонимы как



семиотические знаки языкового обучения, соотносимые с культурой и историей региона [Baranauskiene et al., 2020, p. 229]. Многие исследования в области лингвистической урбанографии, проводимые зарубежными научными коллективами, сосредоточены на изучении городских брендов. Исследовательский коллектив под руководством V. Formisano [2021] изучает характеристики индивидуальности брендов активно развивающихся городов. По данным исследователей, индивидуальность бренда успешных городов базируется на двух основных факторах: изменяемость и привлекательность для жителей и гостей города. D.R. Sloan, D. Aiken, A.C. Mikkelsen [2018] вводят концепцию географической конгруэнтности бренда (GBC), под которой понимается связь между брендом и географическим регионом. D.R. Sloan, D. Aiken, A.C. Mikkelsen [2018, p. 781] приходят к выводу, что бренды, имеющие аутентичную привязку к географическому региону, имеют более высокую ценность в глазах потребителей и пользуются большим доверием потребителей по сравнению с брендами, не содержащими в своём названии маркеров географической отнесённости или имеющими в своём наименовании географические ассоциации, не соответствующие действительности. Коллектив исследователей под руководством Р. Теjero [2024] изучают наименования городов в дорожных знаках в ракурсе их восприятия в статике и динамике. Р. Теjero, L. Rojo, J. Rosa [2024, p. 1928] пришли к выводу, что названия городов, представленные заглавными буквами на дорожных знаках, менее поддаются распознаванию, чем имена городов в строчном регистре на дорожных знаках, что распространяется на ситуацию восприятия как в движении, так и в статике.

Огромный исследовательский интерес представляет такая разновидность урбанонимов, как эргонимы (названия заведений), которые в силу интенсивной динамики своего развития отражают культурные, политические, экономические изменения общественной жизни. Г.Р. Абдуллина, Л.Ф. Абубакирова, Л.Ф. Аюпова [2019, с. 74] выявляют на примере тюркских эргонимов Республики Башкортостан такие способы образования эргонимов, как онимизация, трансонимизация, метафорический и метонимический переносы, калькирование. В качестве самого продуктивного лексико-семантического способа образования эргонимов авторы называют трансонимизацию [Абдуллина и др., 2019, с. 74]. Трансонимизация – это «возможность» (и добавим – результат) участия собственного имени «в номинации новых объектов» «благодаря наличию развившихся в собственном имени понятийных коннотаций» [Яковенко, 2024, с. 226].

Научные изыскания в области трансонимизации содержат исследования, сосредотачивающиеся на изучении перехода онимов одного класса в другой онимический класс – топонимы [Sativodieva, 2023], космонимы [Holeš, 2025], эргонимы [Абдуллина и др., 2019]. Д. Сативодиева исследует происхождение топонимов Наманганской области Узбекистана от ономастических единиц других классов, вследствие чего выявляет переходы таких онимических классов, как этноним → топоним, антропоним → топоним, гидроним → топоним [Sativodieva, 2023, p. 22, 23] и др. Дж. Хоулз изучает происхождение названий малых планет и обнаруживает, что их источником являются антропонимы, хрематонимы и топонимы [Holeš, 2025, p. 220]. Г.Р. Абдуллина, Л.Ф. Абубакирова, Л.Ф. Аюпова [2019, с. 72] в анализе трансонимизационных процессов, участвующих в происхождении тюркских эргонимов Республики Башкортостан, выявляют их исток от антропонимов, топонимов, космонимов и мифонимов. Е.В. Веденева [2025, с. 53–54], исследуя медицинские эргонимы города Смоленска, определяет в качестве типа онима-источника антропонимы, мифонимы, астронимы, гидронимы, фитонимы, фиктонимы, ойконимы, экклезионимы. М.И. Жулева [2025, с. 28–29] в исследовании наименований стоматологических клиник города Самары выявляет номинации, образованные от антропонимов, топонимов и мифонимов, а также определяет модели образования эргонимов с антропонимическим компонентом. И.А. Соколова [2024, с. 200] при изучении

трансонимизации эргонимов выявляет перенос антропонимов, топонимов, астрономов, прагматонимов в ряд эргонимов. Е.П. Филиппова и О.С. Шемонаева [2023, с.135–136] на примере эргонимов города Орехово-Зуево вычленили такие способы трансонимизационной эргонимической номинации, как актуализация антропонима, топонима, теонима, мифонима, зоонима, фитонима. Д.Э. Савичева [2023, с. 359–360] исследует появление эргонимов, происходящих от поэтонима «Ассоль», и обнаруживает следствие трансонимизации данного поэтонима в наименованиях гостиниц, магазинов, салонов красоты, агентств, клубов и других заведений городского пространства.

Широкий пласт исследований городского эргонимикона показывает, что трансонимизация является одним из наиболее значимых источников пополнения эргонимического языкового запаса. Вместе с тем глубина и многоплановость семантических процессов, происходящих при категориальном изменении онима одного типа (не-эргонима) на оним другого типа (эргоним) оставляют дополнительные возможности для глубокого и детального параметрирования трансонимизационных процессов в эргонимии.

В свете всего вышесказанного видится необходимой структуризация эргонимов с трансонимической составляющей с их последующим шкалированием в зависимости от степени и характера трансонимической компоненты.

Материалы и методы исследования

Материал исследования составляют 143 эргонима города Уфы с трансонимической компонентой, полученных в ходе непосредственного наблюдения над вывесками города Уфы, а также извлечённых из данных приложения Яндекс Карты. Объектом исследования являются 146 языковых единиц, представляющих собой трансонимизированные компоненты эргонима. Соответственно, вследствие того, что эргоним может как целиком представлять собой следствие трансонимизации, так и содержать один или более трансонимизированных элементов в своей структуре, количество проанализированных примеров трансонимизации в эргонимах составляет 146 примеров.

Применялись общенаучные и лингвистические методы. Метод сплошной выборки и метод наблюдения над языковым материалом позволили отобрать релевантные языковые единицы для анализа. Метод структурно-семантического анализа и сравнительно-сопоставительный метод позволили выявить трансонимизированные элементы эргонимов и распределить их по категориям в соответствии с градационными характеристиками. Метод семантической и прагматической интерпретации позволил обнаружить семантические нюансы трансонимизации в эргонимах и проанализировать трансонимизированные элементы эргонимов в контекстном окружении. Применение метода количественного анализа дало количественную интерпретацию полученных результатов, что предоставило возможность составления детализированной картины трансонимизационных процессов в урбанонимии на примере эргонимикона города Уфы.

Результаты исследования и их обсуждение

Проведённое исследование позволило распределить эргонимы с трансонимизационной компонентой на две основные группы, членимые далее на подгруппы. Основные группы включают в себя эргонимы, в которых наблюдается полная трансонимизация, и эргонимы, в которых наблюдается частичная трансонимизация. Эргонимы, в которых присутствует частичная трансонимизация, в свою очередь, подразделяются на эргонимы, в которых трансонимизированный элемент является центральным компонентом эргонима; эргонимы, в которых трансонимизированный элемент является дополнительным компонентом эргонима; эргонимы, в которых трансонимизированный элемент является равнозначным по отношению к другим

компонентам эргонима. Степень трансонимизации в эргонимах с трансонимизационной компонентой и роль трансонимизированных элементов в составе эргонима могут быть представлены в схематической форме (рис. 1).



Рис. 1. Трансонимизация в эргонимах согласно степени трансонимизации и роли трансонимизированного элемента

Fig. 1. Transonymisation in ergonyms according to the degree of transonymisation and the role of a transonymised element

Эргонимы, в которых наблюдается полная трансонимизация, представляют собой цельные лексические единицы, подвергшиеся онимическому сдвигу – смене одного типа онима на другой. Например, антропоним *Виктория* становится эргонимом – наименованием студии красоты; топоним *Прованс* становится эргонимом (название географического региона обращается в название пекарни). При этом структурно эргонимы с полной трансонимизацией могут быть представлены не только одним словом, как в двух приведённых выше примерах, но и несколькими словами, если они представляют собой единое семантическое целое. Например, прецедентный оним *Кот в сапогах*, функционируя как эргоним, меняет свой онимический статус с названия литературного произведения на название магазина.

Явление частичной трансонимизации в эргонимах предполагает, что не все компоненты эргонима являются участниками трансонимизационных процессов. Трансонимизированный элемент эргонима может занимать в нём центральное положение, дополнять другие элементы эргонима или находиться в равных отношениях с другими компонентами эргонима. Эргонимы, в которых трансонимизированный элемент является центральным компонентом, структурированы таким образом, что основным элементом эргонима является оним, сменивший свой категориальный статус, который сопровождается определяющим элементом (прилагательным, числительным, существительным с предлогом в русскоязычном эргониме или адъективированным существительным в англоязычном эргониме) или уточняющим элементом (предлогом). Например, название кафе *Ханой 88* состоит из топонима (наименование города Ханой), сопровождаемого определяющим элементом, выраженным числительным (88).

Эргонимы, в которых трансонимизированный элемент является дополнительным компонентом эргонима, организованы таким образом, что центральное звено в них составляет онимизированный апеллиатив, а трансонимизированный оним выступает в качестве дополнительного элемента, определяя или уточняя центральный апеллиативный

элемент. Трансонимизированный элемент эргонима, являющийся его дополнительным компонентом, может быть представлен именем существительным в именительном падеже, именем существительным в одном из косвенных падежей, именем прилагательным в русскоязычных эргонимах, именем существительным в общем падеже или именем существительным в родительном падеже в англоязычных эргонимах. Например, название кафе *Грузинский дворик* состоит из имени нарицательного «дворик», подвергнувшегося онимизации в составе данного эргонима, и выступающего по отношению к нему в функции определения топонима «грузинский», подвергнувшегося трансонимизации в рамках иллюстрируемого эргонима.

Эргонимы, в которых трансонимизированный элемент является равнозначным по отношению к другим компонентам эргонима, представляют собой словосочетания с сочинительной связью, предикативные структуры или цепочки односоставных предложений. Например, наименование фирмы юридических услуг *Афонин и партнёры* состоит из имени собственного (Афонин), союза «и» и имени нарицательного (партнёры). Все элементы равнозначны по отношению друг к другу и вследствие процессов трансонимизации и онимизации составляют в итоге эргоним.

Количественный анализ показывает преобладание эргонимов, в которых наблюдается полная трансонимизация, – 94 примера. 52 примера знаменуют собой явления частичной трансонимизации в эргонимах. Из них наибольшую частотность демонстрируют примеры, в которых трансонимизированный элемент эргонима является его дополнительным компонентом (38 примеров). По 7 примеров приходится на подрубрики эргонимов, в которых наблюдается частичная трансонимизация, – «эргонимы, где трансонимизированный элемент является центральным компонентом эргонима» и «эргонимы, где трансонимизированный элемент является равнозначным по отношению к другим компонентам эргонима». Процентное соотношение видов эргонимов с трансонимизационной составляющей представлено на рис. 2.

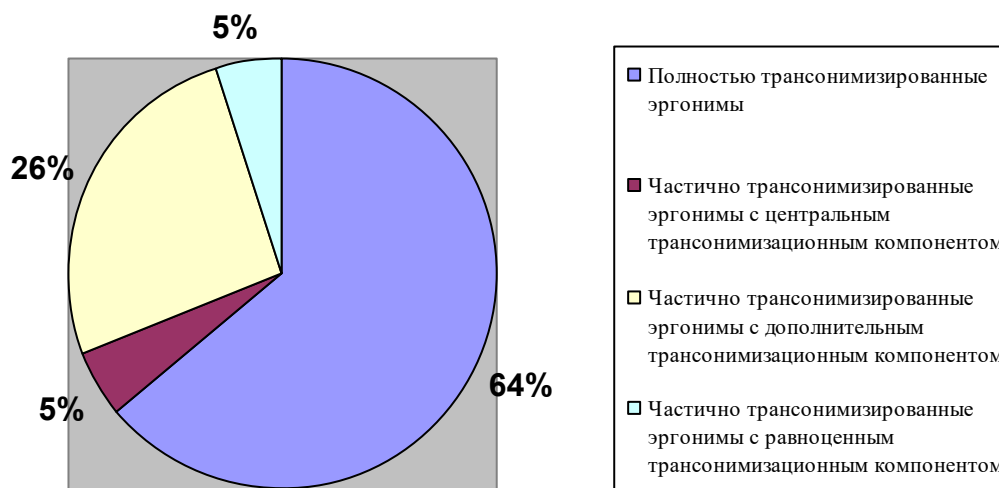


Рис. 2. Процентное соотношение видов эргонимов с трансонимизационной составляющей
Fig. 2. Types of ergonyms with a transonymisation component, percentage

Исследование показывает, что шкалирование эргонимов производится не только в аспекте параметров структуры, когда понятие полной трансонимизации связано с вовлечением в трансонимизационные процессы всей структуры эргонима как целостного образования, а понятие частичной трансонимизации связано с участием в трансонимизационном событии лишь части эргонима с дальнейшим определением



значимости этой части в композиции эргонима. Шкалирование эргонимов от полной до частичной трансонимизации осуществимо и в аспекте параметров семантики, когда под полной трансонимизацией следует понимать полную референциальную замену, а под частичной трансонимизацией – разные степени изменения референциальной отнесённости. Например, полную трансонимизацию не только в структурном, но и в семантическом отношении можно наблюдать в эргониме *Магадан*: наименование города становится наименованием ресторана, при этом референт меняется полностью, будучи связанным с прежним референтом метонимической связью, так как ресторан *Магадан* – это рыбный ресторан, а город Магадан – это славящийся своими рыбными деликатесами город на берегу Охотского моря.

Сходный семантический ракурс трансонимизации демонстрируют примеры, в которых трансонимизированный элемент эргонима является его центральным компонентом, но при полной замене референта в трансонимизированном элементе эргонима сохраняется более существенная коннотативная связь исконного и нового референта, чем в примерах рубрики полной трансонимизации эргонима. Например, эргоним *Старый Баку* основан на трансонимизации топонима, в ходе которой происходит полная замена референта: город → ресторан. При этом связь между новым референтом и прежним референтом является не только метонимической (ресторан *Старый Баку* – это ресторан азербайджанской кухни), но и метафорической, так как благодаря эпитету «старый» создаётся соответствующая атмосфера, и в совокупном названии ресторана (*Старый Баку*) присутствует отсылка к городу с его неповторимым обликом и атмосферой.

С семантической точки зрения трансонимизация может считаться лишь частичной (или даже условной) в таких подрубриках структурно-частичной трансонимизации эргонимов, как субкатегория эргонимов, в рамках которой трансонимизированный элемент эргонима является его дополнительным компонентом, и субкатегория эргонимов, где трансонимизированный элемент эргонима является равнозначным по отношению к другим компонентам эргонима. Например, в основе эргонима *Башкирские пасеки* лежит апеллатив «пасеки» в качестве основного элемента и оним «башкирские» в качестве дополнительного элемента. При этом смены референта не происходит – отсылка к Башкортостану как к республике в прилагательном «башкирские» сохраняется и в контексте смысла эргонима в целом – названия магазина. Поэтому можно говорить только о частичной (или условной) трансонимизации эргонима в ракурсе семантического аспекта: оним «башкирские», взятый в отдельности, референциально отнесён к соответствующей республике, но эргоним *Башкирские пасеки*, взятый в целостности, являет собой название магазина, метонимически соотнесённого с понятием «башкирские пасеки». В качестве другого примера можно привести эргоним *Наиль наладит*, построенный как предикативная структура с равнозначными по отношению друг к другу подлежащим и сказуемым. Отсылка к антропониму «Наиль» сохраняется без смены референта, т.е. на этом уровне структуры эргонима трансонимизации не происходит (или её можно назвать условной), но в совокупности всех элементов эргоним *Наиль наладит*, обозначающий фирму компьютерного ремонта, представляет собой результат трансонимизации (мужское имя → наименование фирмы). В итоге трансонимизацию можно назвать частичной, так как она наблюдается только в целостном соединении всех элементов эргонима.

Таким образом, можно отметить корреляцию шкалирования трансонимизации в эргонимах города Уфы со структурной точки зрения и шкалирования трансонимизации в эргонимах города Уфы с семантической точки зрения. Полная трансонимизация задействует как структуру эргонима целиком, так и обуславливает замену референта. Частичная трансонимизация структурно неполна, а также предполагает сложные референциальные отношения исконного онима и трансонимизированного элемента, подверженные вторичному градуированию, и зависящие от ракурса «эргоним в целом – часть эргонима».

Заключение

Научные изыскания в сфере эргоники представляют собой значимую часть исследований ономастического городского ландшафта. Одним из самых продуктивных способов создания эргонимов признана трансонимизация. Как показало проведённое исследование, трансонимизационные процессы при образовании эргонимов поддаются многомерной структуре.

Вклад автора в науку заключается, во-первых, в разработке классификации трансонимизированных эргонимов на основе критерия объёма трансонимизированного компонента в эргониме. Выявлены такие виды трансонимизации в эргонимах, как полная трансонимизация (эргоним целиком представляет собой трансонимизированный элемент) и частичная трансонимизация (трансонимизированный элемент составляет часть эргонима). Частичная трансонимизация разделяется на три подтипа в зависимости от того, является ли трансонимизированный элемент эргонима его центральным компонентом, дополнительным компонентом или равнозначным по отношению к другим компонентам эргонима. Результаты исследования процессов трансонимизации на материале эргонимов города Уфы могут быть представлены в виде шкалы в зависимости от частотности каждого из выявленных типов трансонимизации, на которой наибольшее количество подвергшихся трансонимизации эргонимических единиц репрезентирует полную трансонимизацию (64 %), меньшее число эргонимов является примером частичной трансонимизации, в которой трансонимизированный компонент дополняет ядерную часть эргонима (26 %), и наименьшее количество проанализированных единиц иллюстрирует частичную трансонимизацию, где трансонимизированный элемент составляет центр эргонимической конструкции (5 %), а также частичную трансонимизацию, в которой трансонимизированный элемент равноценен по отношению к другим компонентам эргонима (5 %).

Во-вторых, в результате исследования эргонимикона Уфы выявлены разные виды отношения исходного онима и онима, являющегося собой результат трансонимизации в составе эргонимической конструкции. Трансонимизацию можно считать полной не только со структурной, но и с семантической точки зрения, если в её процессе происходит замена референта. Следует вести речь о неполной (условной) трансонимизации, если замена референта трансонимизируемого онима не осуществляется.

Многоуровневая структурно-семантическая параметризация трансонимизационных процессов, происходящих в эргонимах, способствует более глубокому и тонкому пониманию взаимоотношений разных категорий собственных имён, что обуславливает значимость проведённого исследования для науки. Дальнейшее изучение структурных характеристик и семантических связей эргонимов, возникших вследствие трансонимизации, составляет исследовательскую программу будущих научных изысканий в сфере трансонимизационных процессов эргонимикона.

Список литературы

- Абдуллина Г.Р., Абубакирова Л.Ф., Аюпова Л.Ф. 2019. Лексико-семантические, словообразовательные особенности тюркских эргонимов, функционирующих в лингвистическом пространстве Республики Башкортостан. *Проблемы востоковедения*, 3(85): 70–75. DOI: [10.24411/2223-0564-2019-10311](https://doi.org/10.24411/2223-0564-2019-10311)
- Веденева Е.В. 2025. Медицинские эргонимы в Смоленске. *Смоленский медицинский альманах*, 1–1: 52–54. DOI: [10.37903/SMA.2025.1.12](https://doi.org/10.37903/SMA.2025.1.12)
- Голомидова М.В., Разумов Р.В., Дмитриева А.В. 2023. Городская топонимия: современная политика и практика именования. Под ред. М.В. Голомидовой, С.О. Горяева. Екатеринбург, Издательство Уральского университета, 216 с.
- Жулева М.И. 2025. Специфика номинации стоматологических клиник (на примере ономастикона г. Самара). *Вестник Луганского государственного педагогического университета. Серия: Филологические науки*, 1(123): 27–33.



- Замалетдинова Л.Р. 2016. Современные русские урбанонимы в аспекте креативной речевой деятельности. Дис. ... канд. филол. наук. Москва, 204 с.
- Киселёва Л.А., Хисамутдинова Д.Р. 2024. Эргонимикон как важнейший компонент языкового ландшафта современного полиэтничного города (на примере Уфы). *Филологические науки. Вопросы теории и практики*, 17(7): 2524–2530. DOI: [10.30853/phil20240359](https://doi.org/10.30853/phil20240359)
- Клецкая С.И. 2025. Прагмонимы в рекламном дискурсе. *Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки*, 2–2: 133–137. DOI: [10.37882/2223-2982.2025.2-2.15](https://doi.org/10.37882/2223-2982.2025.2-2.15)
- Маркова Т.С. 2025. Ономазиологическая парадигма немецкоязычных гемеронимов, являющихся наименованиями газет. *Теория языка и межкультурная коммуникация*, 1(56): 155–170. URL: <file:///C:/Users/User/Downloads/zvm9goqs.pdf> (дата обращения: 01.10.2025)
- Савичева Д.Э. 2023. Процесс трансонимизации топонима *Ассоль* (на материале интернет-источников). В кн.: Филология. Социальная и национальная вариативность языка и литературы. Материалы VIII Международного научного конгресса (Симферополь, 07–08 апреля 2023 г.). Под ред. Е.В. Полховской. Симферополь, Издательский дом Крымского федерального университета им. В.И. Вернадского: 357–362.
- Соколова И.А. 2024. Способы номинации эргонимов. *Глобальный научный потенциал*, 1(154): 199–201.
- Суперанская А.В. 1973. Общая теория имени собственного. Москва, Наука, 366 с.
- Филиппова Е.П., Шемонаева О.С. 2023. Культурологические и методические аспекты изучения и преподавания ономастики (на примере эргонимов г. Орехово-Зуево). *Вестник государственного гуманитарно-технологического университета*, 2: 133–141.
- Шмелёва Т.В. 2014. Ономастикон российского города. Саарбрюккен, LAP LAMBERT Academic Publishing, 137 с.
- Яковенко М.В. 2024. Внутривидовая трансонимизация с участием коннотативных онимов. *Восточнославянская филология. Языкознание*, 17(43): 226–242.
- Baranauskienė R., Mickienė I., Juzelenienė S. 2020. Urbanonyms as the semiotic signs of language teaching and learning. In: EDULEARN20 Proceedings. 12th International Conference on Education and New Learning Technologies (Online conference, 6–7 July, 2020). IATED: 229–235. DOI: [10.21125/edulearn.2020.0112](https://doi.org/10.21125/edulearn.2020.0112)
- Formisano V., Fedele M., Rudko I., Bonab A.B. 2021. Deriving Perceived Brand Personality Traits of Thriving Cities: Empirical Investigation of City-Related Subreddits. In: Trasformazione digitale dei mercati: il Marketing nella creazione di valore per le imprese e la società. Proceedings XVIII SIM Conference (Ancona, 14–15 ottobre 2021). URL: https://www.researchgate.net/publication/356815319_Deriving_Perceived_Brand_Personality_Traits_of_Thriving_Cities_Empirical_Investigation_of_City-Related_Subreddits (accessed: August 10, 2025).
- Holeš J. 2025. People Love to Name Things: Current Trends in Naming Minor Planets. *Вопросы ономастики*, 22(1): 220–235. DOI: [10.15826/vopr_onom.2025.22.1.009](https://doi.org/10.15826/vopr_onom.2025.22.1.009)
- Sativodieva D. 2023. Transonimisation in the toponymy of Namangan province. *Current Research Journal of Philological Sciences*, 04(06): 20–24. DOI: [10.37547/philological-crjps-04-06-05](https://doi.org/10.37547/philological-crjps-04-06-05)
- Sloan D.R., Aiken D., Mikkelsen A.C. 2018. Places in names: an investigation of regional geographic brand congruency. *Journal of Product & Brand Management*, 27(7): 781–792. DOI: [10.1108/JPBM-11-2017-1656](https://doi.org/10.1108/JPBM-11-2017-1656)
- Tejero P., Royo L., Roca J. 2024. Finding a City Name in a Traffic Sign: Effects of Word Case and Visual Motion. *Hum Factors*, 66(7): 1928–1941. DOI: [10.1177/00187208231192756](https://doi.org/10.1177/00187208231192756)

References

- Abdullina G.R., Abubakirova L.F., Ayupova L.F. 2019. Lexico-Semantic and Derivational Peculiarities of Turkic Ergonyms Functioning in the Linguistic Space of the Republic of Bashkortostan. *The Problems of Oriental Studies*, 3(85): 70–75 (in Russian). DOI: [10.24411/2223-0564-2019-10311](https://doi.org/10.24411/2223-0564-2019-10311)
- Vedeneeva E.V. 2025. Medical Ergonyms in Smolensk. *Smolensk Medical Almanac*, 1–1: 52–54. DOI: [10.37903/SMA.2025.1.12](https://doi.org/10.37903/SMA.2025.1.12)
- Golomidova M.V., Razumov R.V., Dmitrieva A.V. 2023. Gorodskaya toponimiya: sovremennaya politika i praktika imenovaniya [Urban Toponymy: Modern Naming Policy and Practice]. Eds. M.V. Golomidova, S.O. Goryaev. Ekaterinburg, Publ. Izdatel'stvo Ural'skogo universiteta, 216 p.

- Zhuleva M.I. 2025. Specifics of the Nomination of Dental Clinics (Using the Example of the Onomasticon of the City of Samara). *Vestnik Luganskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. Seriya: Filologicheskie nauki*, 1(123): 27–33.
- Zamaletdinova L.R. 2016. *Sovremennye russkie urbanonimy v aspekte kreativnoi rechevoi deyatel'nosti* [Modern Russian urbanonyms in the aspect of creative speech activity]. Diss. ... Cand. Philol. Sciences. Moscow, 204 p.
- Kiseleva L.A., Khisamutdinova D.R. 2024. Ergonymicon as the most important component of the linguistic landscape of a modern multiethnic city (on the example of Ufa). *Philology. Theory & Practice*, 17(7): 2524–2530 (in Russian). DOI: [10.30853/phil20240359](https://doi.org/10.30853/phil20240359)
- Kletskaya S. 2025. Pragmonyms in advertising Discourse. *Sovremennaya nauka: aktual'nye problemy teorii i praktiki. Seriya: Gumanitarnye nauki*, 2–2: 133–137. DOI: [10.37882/2223-2982.2025.2-2.15](https://doi.org/10.37882/2223-2982.2025.2-2.15)
- Markova T.S. 2025. Onomasiologicheskaya paradigma nemetskoyazychnykh gemeronimov, yavlyayushchikhsya naimenovaniyami gazet [Onomasiological paradigm of German-language hemeronyms that are newspaper names]. *Teoriya yazyka i mezhkul'turnaya kommunikatsiya*, 1(56): 155–170. URL: <file:///C:/Users/User/Downloads/zvm9goqs.pdf> (accessed: 01.10.2025)
- Savicheva D.E. 2023. *Protsess transonimizatsii poetonima Assol' (na materiale internet-istochnikov)* [The Process of Transonymization of the Poetonym Assol (Based on Internet Sources)]. In: *Filologiya. Sotsial'naya i natsional'naya variativnost' yazyka i literatury* [Philology. Social and National Variability of Language and Literature]. Proceedings of the VIII International Scientific Congress (Simferopol, April 7–8, 2023). Ed. by E.V. Polkhovskaya. Simferopol, Publ. Izdatel'skii dom Krymskogo federal'nogo universiteta im. V.I. Vernadskogo: 357–362.
- Sokolova I.A. 2024. The Ways of the Ergonyms Nomination. *Global Scientific Potential*, 1(154): 199–201 (in Russian).
- Superanskaya A.V. 1973. *Obshchaya teoriya imeni sobstvennogo* [General Theory of Proper Names]. Moscow, Publ. Nauka, 366 p.
- Filippova E.P., Shemonaeva O.S. 2023. Culturological and Methodological Aspects in the Study and Teaching of Onomastics (on the Example of the Town of Orekhovo-Zuevo). *Vestnik of State University of Humanities and Technology*, 2: 133–141 (in Russian).
- Shmeleva T.V. 2014. *Onomastikon rossiiskogo goroda* [Onomasticon of a Russian City]. Saarbrücken, LAP LAMBERT Academic Publishing, 137 p.
- Yakovenko M.V. 2024. Intraspecific Transonymisation withm Connotonyms. *East Slavic Philology. Language Studies*, 17(43): 226–242 (in Russian).
- Baranauskiene R., Mickiene I., Juzeleniene S. 2020. Urbanonyms as the semiotic signs of language teaching and learning. In: *EDULEARN20 Proceedings. 12th International Conference on Education and New Learning Technologies* (Online conference, 6–7 July, 2020). IATED: 229–235. DOI: [10.21125/edulearn.2020.0112](https://doi.org/10.21125/edulearn.2020.0112)
- Formisano V., Fedele M., Rudko I., Bonab A.B. 2021. Deriving Perceived Brand Personality Traits of Thriving Cities: Empirical Investigation of City-Related Subreddits. In: *Trasformazione digitale dei mercati: il Marketing nella creazione di valore per le imprese e la società* [Digital Transformation of Markets: Marketing in the Creation of Value for Businesses and Society]. Proceedings XVIII SIM Conference (Ancona, October 14–15, 2021). URL: https://www.researchgate.net/publication/356815319_Deriving_Perceived_Brand_Personality_Traits_of_Thriving_Cities_Empirical_Investigation_of_City-Related_Subreddits (accessed: August 10, 2025).
- Holeš Ja. 2025. People Love to Name Things: Current Trends in Naming Minor Planets. *Problems of Onomastics*, 22(1): 220–235. DOI: [10.15826/vopr_onom.2025.22.1.009](https://doi.org/10.15826/vopr_onom.2025.22.1.009)
- Sativodieva D. 2023. Transonimisation in the toponymy of Namangan province. *Current Research Journal of Philological Sciences*, 04(06): 20–24. DOI: [10.37547/philological-crjps-04-06-05](https://doi.org/10.37547/philological-crjps-04-06-05)
- Sloan D.R., Aiken D., Mikkelson A.C. 2018. Places in names: an investigation of regional geographic brand congruency. *Journal of Product & Brand Management*, 27(7): 781–792. DOI: [10.1108/JPBM-11-2017-1656](https://doi.org/10.1108/JPBM-11-2017-1656)
- Tejero P., Royo L., Roca J. 2024. Finding a City Name in a Traffic Sign: Effects of Word Case and Visual Motion. *Hum Factors*, 66(7): 1928–1941. DOI: [10.1177/00187208231192756](https://doi.org/10.1177/00187208231192756)



Конфликт интересов: о потенциальном конфликте интересов не сообщалось.
Conflict of interest: no potential conflict of interest related to this article was reported.

Поступила в редакцию 04.10.2025
Поступила после рецензирования 24.11.2025
Принята к публикации 10.03.2026

Received October 04, 2025
Revised November 24, 2025
Accepted March 10, 2026

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Матвеева Анна Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры зарубежной лингвистики, Уфимский университет науки и технологий, г. Уфа, Россия.

Anna A. Matveyeva, Candidate of Philology, Associate Professor, Associate Professor of the Department of Foreign Linguistics, Ufa University of Science and Technology, Ufa, Russia.